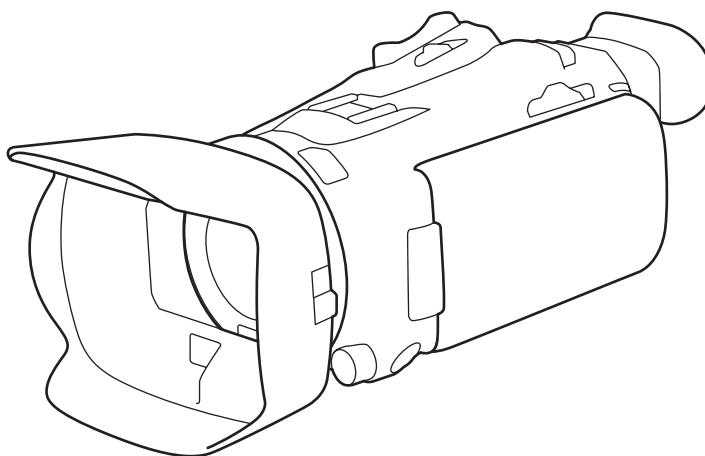


VIXIA

HF G40



This guide introduces only basic functions. To download the Instruction Manual, which contains more advanced information, refer to page 7.

HD Camcorder
Quick Guide

English

Ce guide présente uniquement les fonctions de base. Pour télécharger le mode d'emploi contenant des informations plus approfondies, consultez la page 6.

Caméscope HD
Guide rapide

Français

Esta guía solo muestra las funciones básicas. Para descargar el Manual de instrucciones, que contiene información más avanzada, consulte la página 5.

Videocámara HD
Guía breve

Español



Instrucciones de uso importantes

AVISO SOBRE LOS DERECHOS DE AUTOR:

La grabación no autorizada de materiales protegidos por copyright puede infringir los derechos de los propietarios del copyright y ser contraria a las leyes del copyright.

Cuando se utilice la conexión a una toma eléctrica doméstica, utilice solamente el adaptador compacto de potencia CA-570 (alimentación nominal: 100-240 V CA, 50/60 Hz, salida nominal: 8,4 V CC). El uso de cualquier otro aparato puede provocar incendios, sobrecalentamiento o descargas eléctricas.

Precauciones relacionadas con la batería

¡PELIGRO!

Trate la batería con cuidado.

- Manténgala alejada del fuego (ya que podría explotar).
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C. No la deje cerca de un aparato de calefacción ni en un automóvil cuando el clima sea caluroso.
- No intente desarmarla ni modificarla.
- No la deje caer ni la someta a golpes.
- No permita que se humedezca.

REGIONES DE UTILIZACIÓN

La VIXIA HF G40 cumple (a la fecha de octubre de 2015) con las regulaciones de señales de radio de las regiones listadas a continuación. Para obtener más información sobre otras regiones donde pueda ser utilizada, pregunte a los contactos que aparecen en la tapa posterior de esta guía breve.

REGIONES

Canadá, Región Administrativa Especial de Hong Kong, EE UU, Corea del Sur, Taiwán

Modelo

ID0069: VIXIA HF G40

Nota Importante Acerca de la Memoria

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando el indicador ACCESS (acceso a la memoria) está encendido o parpadeando. De lo contrario, podrían perderse los datos permanentemente o resultar dañada la memoria.
 - No abra la cubierta de la ranura para tarjeta de memoria.
 - No desconecte la alimentación o apague la videocámara.
 - No cambie el modo de operación de la videocámara.

Visualización logo certificación

Puede abrir la pantalla  [Pantalla logo certificación] para ver información sobre la certificación de esta videocámara.

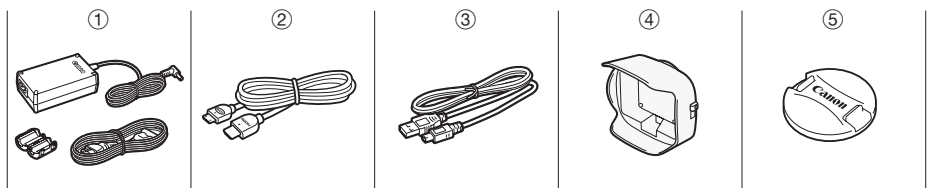
Reconocimientos de marcas comerciales

- Los logotipos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- App Store, iPad, iPhone, iTunes y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive” y el logotipo de “AVCHD Progressive” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
- “Dolby” y el símbolo doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Google, Android, Google Play y YouTube son marcas comerciales de Google Inc.
- Facebook es una marca registrada de Facebook, Inc.
- iOS es una marca comercial o marca comercial registrada de Cisco en EE. UU. y otros países y se utiliza bajo licencia.
- El nombre y las marcas de Twitter son marcas comerciales de Twitter, Inc.
- Wi-Fi es una marca registrada de la Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi Certified, WPA, WPA2, y el logotipo Wi-Fi Certified son marcas comerciales de la Wi-Fi Alliance.
- WPS, como se usa en los ajustes de la videocámara, en las indicaciones en pantalla y en este manual, significa Wi-Fi Protected Setup (configuración Wi-Fi protegida).
- La marca de identificador de Wi-Fi Protected Setup es una marca de la Wi-Fi Alliance.
- Otros nombres y productos no mencionados arriba pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.
- Este dispositivo incorpora tecnología exFAT licenciada por Microsoft.
- “Full HD 1080” se refiere a videocámaras Canon que cumplen con video de alta definición compuesto por 1.080 píxeles verticales (líneas de barrido).
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.



Contenido del paquete

- Adaptador compacto de potencia CA-570 (incluye cable de alimentación y núcleo de ferrita) [①]
- Batería BP-820
- Controlador inalámbrico WL-D89 (incluye pila de botón de litio CR2025)
- Cable HDMI de alta velocidad HTC-100/S [②]
- Cable vídeo estéreo STV-250N
- Cable USB IFC-300PCU/S [③]
- Parasol con tapa del objetivo [④]
- Cubierta del objetivo [⑤]
- Guía de configuración básica de Wi-Fi



Índice

04	Contenido del paquete
06	Iconos y visualizaciones en pantalla
10	Carga de la batería
11	Preparativos básicos
12	Uso de una tarjeta de memoria
13	Ajuste de la fecha/hora y del idioma
15	Grabación de vídeos y realización de fotos
18	Reproducción de vídeos y visualización de fotos
20	Reproducción en la pantalla de un televisor
21	Guardado de sus grabaciones
21	Especificaciones abreviadas

Descarga de la versión completa del Manual de instrucciones (archivo PDF)

Esta guía la permitirá comenzar y le mostrará cómo utilizar las funciones más elementales de su videocámara para grabar vídeo, realizar fotos y reproducir sus grabaciones (utilizando la videocámara o conectándola a su televisor). Para aprender a utilizar las funciones más avanzadas, leer las precauciones de uso importantes y consultar la sección de solución de problemas si aparece un mensaje de error, descargue la versión completa del Manual de Instrucciones (archivo PDF). Acceda al siguiente sitio web. Haga clic en su país/región y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargar el archivo PDF.

www.canon.com/icpd

Acerca de las funciones Wi-Fi de la videocámara

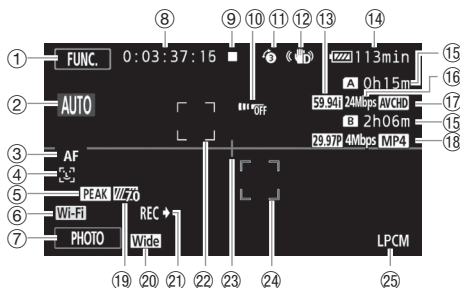
Puede disfrutar de varias funciones Wi-Fi con su videocámara. Aunque estas funciones están fuera del alcance de esta Guía rápida, puede leer la Guía de configuración básica de Wi-Fi suministrada con la videocámara para comenzar. También tiene a su disposición toda la información en la versión completa del Manual de instrucciones (archivo PDF).

introducción

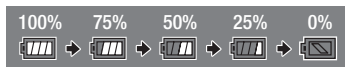
Iconos y visualizaciones en pantalla

Grabación de videos

Modo **AUTO**



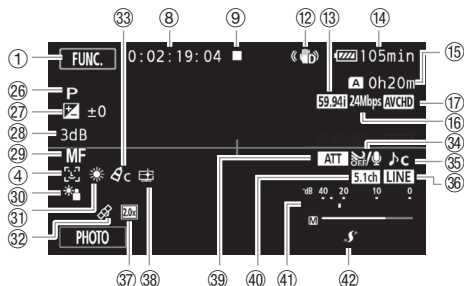
- ① Botón de control [FUNC.]: Abrir el panel FUNC. ([PDF 28](#))
- ② Smart AUTO* ([17](#))
* Disponible solamente en el modo **AUTO**.
- ③ Modo de enfoque automático ([PDF 54](#))
- ④ **Detección de caras:** Puede hacer que la videocámara detecte automáticamente caras de personas y utilice esta información para ajustar el enfoque y fijar los mejores ajustes de control de exposición y color para obtener bellos videos y fotos. ([PDF 55](#))
- ⑤ Agudización ([PDF 53](#))
- ⑥ Función Navegador remoto ([PDF 124](#))
- ⑦ Botón de control [PHOTO]: Realizar una foto ([15](#))
- ⑧ Mientras se graba/durante la reproducción: Código de tiempo (horas : minutos : segundos : fotogramas)
- ⑨ Operación ([PDF 159](#))
- ⑩ Sensor de control remoto desactivado ([PDF 154](#))
- ⑪ **Pregrabación:** La videocámara comenzará a grabar 3 segundos antes de que presione **[START/STOP]**, garantizando que no pierda oportunidades importantes de grabar video. ([PDF 89](#))
- ⑫ Estabilizador de imagen ([PDF 61](#))
- ⑬ Velocidad de fotograma ([PDF 47](#))
- ⑭ **Tiempo restante de la batería**
Cuando el nivel de batería sea bajo, sustituya la batería por una completamente cargada.
- ⑮ **Tiempo restante de la grabación**
[A]/[B] En la tarjeta de memoria
[A]/[B] Grabación continua (Relay Recording) ([PDF 46](#))
[A]/[B] Velocidad en cámara lenta/rápida ([PDF 48](#))
Cuando no quede más espacio en la tarjeta de memoria seleccionada actualmente, [Fin] se visualizará en rojo al lado del icono de la tarjeta de memoria.
- ⑯ Modo de grabación ([16](#))



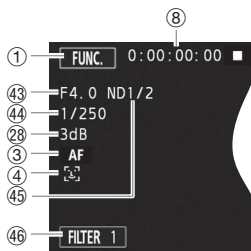
- ⑰ Formato de vídeo (📖 13)
- ⑱ Velocidad de fotograma, modo de grabación y formato de vídeo para grabación continua (📖 PDF 46)
- ⑲ Patrón de cebra (📖 PDF 66)
- ⑳ Lente de conversión (se muestra el acoplamiento para convertidor angular) (📖 PDF 148)
- ㉑ Comando de grabación (📖 PDF 154)
- ㉒ Marco de detección de cara (📖 PDF 55)
- ㉓ **Marcador de nivel:** Visualice los marcadores en la pantalla para verificar su composición y garantizar que las líneas horizontales o verticales no aparezcan torcidas en sus grabaciones. (📖 PDF 148)
- ㉔ **Marco de seguimiento:** Toque un motivo en movimiento en la pantalla para mantenerlo enfocado claramente en todo momento. (📖 PDF 55)
- ㉕ Audio lineal PCM (📖 PDF 43)

Grabación de vídeos

Modo **[M]**

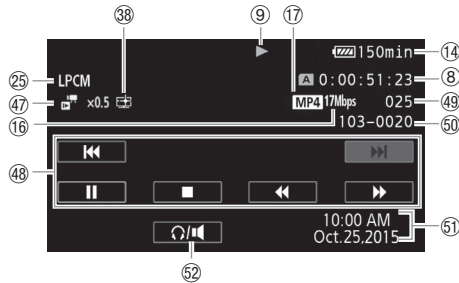


Modo **[CINEMA]**



- 26 Programa de grabación ([PDF 63](#), [65](#), [70](#))
- 27 **Compensación de la exposición:** Corrija la exposición manualmente para una imagen más oscura o más brillante que la obtenida usando la exposición automática ajustada por la videocámara. ([PDF 66](#))
- 28 Límite AGC ([PDF 62](#)), Ganancia (durante el programa de grabación [**M** Exposición manual]) ([PDF 65](#))
- 29 Enfoque manual ([PDF 52](#))
- 30 Corrección de luz de fondo ([PDF 67](#))
- 31 **Balance de blancos:** Cambie el ajuste de forma que distintas condiciones de iluminación no afecten los colores en sus grabaciones y los objetos blancos aparezcan auténticamente blancos. ([PDF 68](#))
- 32 GPS ([PDF 92](#))
- 33 Efectos de imagen ([PDF 72](#))
- 34 Pantalla antiviento ([PDF 83](#))
- 35 Selección de escena de audio ([PDF 81](#))
- 36 Entrada de audio externo desde el terminal MIC ([PDF 85](#))
- 37 Convertidor de objetivo digital ([PDF 60](#))
- 38 **[Prioridad resalte]:** Aspecto predeterminado que produce una gradación natural en tonos. ([PDF 72](#))
- 39 Atenuador de micrófono ([PDF 84](#))
- 40 Direccionalidad del micrófono Surround SM-V1 opcional ([PDF 149](#))
- 41 **Indicador de nivel de audio:** Ajuste el nivel de grabación de audio manualmente. ([PDF 82](#))
- 42 Mini zapata avanzada ([PDF 77](#))
- 43 Valor de apertura ([PDF 63](#), [65](#))
- 44 Velocidad de obturación ([PDF 63](#), [65](#))
- 45 Filtro ND ([PDF 148](#))
- 46 Botón de control [FILTER 1] - **Filtros de aspecto cine:** Utilice filtros de cine para crear vídeos exclusivos con un aspecto característico. ([PDF 50](#))

Reproducción de videos (durante la reproducción)



47  Velocidad en cámara lenta/rápida ([PDF](#) 48)

48 Botones de control de reproducción ([PDF](#) 19)

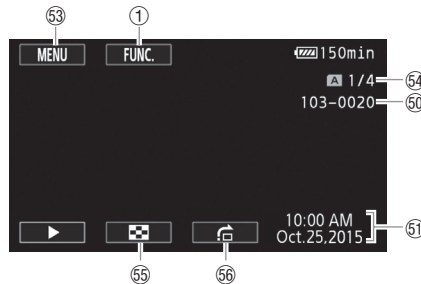
49 Número de escena

50 Número de archivo ([PDF](#) 151)

51 Fecha/hora ([PDF](#) 30)

52 Controles de volumen ([PDF](#) 98)

Visualización de fotos



53 Botón de control [MENU]: Abrir los menús de configuración ([PDF](#) 29, 146)

54 Foto actual / Número total de fotos

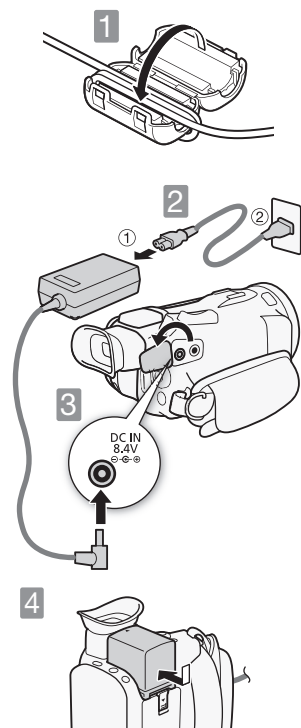
55 Botón de control [] - Volver a la pantalla de índice de fotos ([PDF](#) 108)

56 Botón de control [] - Salto de fotos ([PDF](#) 109)

paso 1

Carga de la batería

La videocámara puede alimentarse con una batería o utilizando directamente el adaptador compacto de potencia. Cuando use el adaptador compacto de potencia, no se consumirá la energía de la batería. Cargue la batería antes de utilizarla.



1 Instale el núcleo de ferrita en el cable del adaptador compacto de potencia.

- ① Instale el núcleo de ferrita a aproximadamente 6 cm del extremo del enchufe (el enchufe que se conectará a la videocámara).
- ② Pase el cable por el centro del núcleo y enróllelo alrededor del núcleo (como se muestra en la ilustración), luego cierre la unidad hasta que chasquee.
 - La instalación del núcleo de ferrita al cable de alimentación del adaptador compacto de potencia es necesaria para suprimir las interferencias de radio frecuencia (RF).

2 Conecte el adaptador de alimentación compacto.

- ① Conecte en el adaptador.
- ② Enchufe en una toma de corriente.

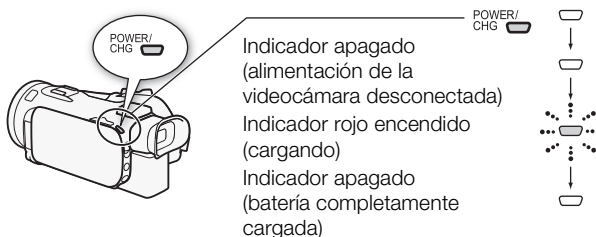
3 Conecte la videocámara.

- Enchufe en el terminal DC IN.

4 Inserte la batería.

- ① Presione suavemente dentro de la unidad de fijación de la batería.
- ② Deslícela hacia arriba hasta que chasquee en su lugar.

La carga se iniciará cuando desconecte la alimentación de la videocámara.



Tiempos de carga

La carga de la batería BP-820 suministrada tomará aproximadamente 4 horas 35 minutos. Una batería completamente cargada permitirá 1 h 40 minutos de grabación bajo condiciones típicas o 4 horas 35 minutos de reproducción.*

* Para vídeos grabados a 17 Mbps. Todos los tiempos ofrecidos son aproximados y varían de acuerdo con el modo de grabación y las condiciones de carga, grabación o reproducción.

Para los detalles, consulte *Tiempos de carga, grabación y reproducción* (📄 PDF 187).

! IMPORTANTE

- Cuando utilice el adaptador de CA, no lo sujete o fije permanentemente a ningún lugar, ya que se podría provocar una avería.
- No conecte al terminal DC IN de la videocámara ni al adaptador compacto de potencia ningún equipo eléctrico que no esté expresamente recomendado para utilizarse con esta videocámara.
- Para evitar averías o calentamiento excesivo del equipo, no conecte el adaptador compacto de potencia a convertidores para viajeros, ni a fuentes de alimentación especiales, tales como las de aviones y barcos, inversores de CC-CA, etc.

i NOTAS

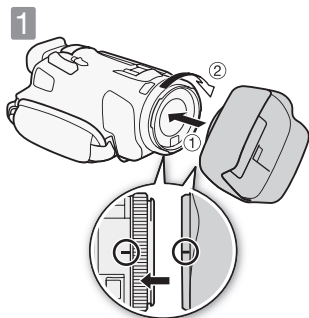
- Recomendamos cargar la batería a temperaturas entre 10 °C y 30 °C. Si la temperatura ambiente o la temperatura de la batería está fuera de la gama de aproximadamente 0 °C a 40 °C, la carga no comenzará.
- La batería sólo se cargará cuando la videocámara esté apagada.
- Si se preocupa por el tiempo de batería restante, puede alimentar la videocámara utilizando el adaptador de potencia compacto de forma que no se consuma batería.
- Las baterías cargadas continúan descargándose de forma natural. Por lo tanto, cárguelas el día del uso, o el día anterior, para garantizar carga completa.
- Le recomendamos que prepare baterías para durar al menos un tiempo 2 a 3 veces mayor del que piensa que necesitará.
- **Los EE.UU. y Canadá solamente:** La batería de ión de litio que acciona el producto es reciclable. Llame por favor 1-800-8-BATTERY para la información sobre cómo reciclar esta batería.



paso 2

Preparativos básicos

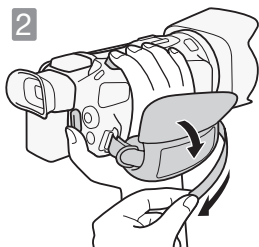
Antes de comenzar, haga ajustes básicos y aprenda acerca de algunas de las partes usadas más frecuentemente. Para los detalles, consulte *Preparación de la videocámara* (📄 PDF 21). Para información importante sobre cómo cuidar la pantalla táctil, consulte *Precauciones para el manejo* (📄 PDF 173), *Limpieza* (📄 PDF 177).



1 Extraiga la tapa del objetivo y luego acople el parasol.

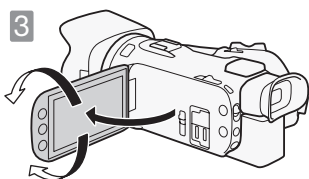
Coloque el parasol en la parte frontal del objetivo de forma que la ranura en el parasol quede alineada con la parte inferior del objetivo (①), y luego gire el parasol en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga con un chasquido (②).

- Tenga cuidado de no deformar el parasol.
- Asegúrese de que el parasol está alineado con la rosca.
- Para retirar el parasol, gírelo en sentido contrario a las manecillas del reloj.



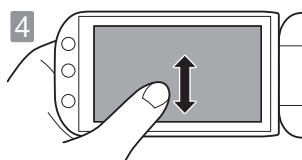
2 Ajuste la correa para la empuñadura.

Ajustela de forma que pueda alcanzar la palanca del zoom con su dedo índice, y **START/STOP** con su dedo pulgar.



3 Abra el panel OLED y ajuste el ángulo.

- ① Gírelo hasta 90 grados hacia abajo (por ejemplo, para grabar con su mano extendida sobre una multitud).
- ② Gírelo hasta 180 grados hacia el objetivo (por ejemplo, para grabar video de usted mismo).
- ③ Si resultara difícil la utilización de la pantalla OLED, puede utilizar el visor, el cual se puede inclinar 45 grados hacia arriba.



4 Familiarícese con la pantalla táctil.

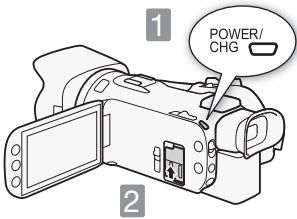
Además de tocar botones para seleccionar elementos, también puede arrastrar sus dedos por la pantalla para operaciones como desplazamiento de menús. Mientras toca la pantalla, deslice su dedo por la misma.

- De forma alternativa, también puede utilizar el joystick para recorrer los menús.

paso 3

Uso de una tarjeta de memoria

Utilice tarjetas de memoria adquiridas en establecimientos comerciales **SD** SD, **SDHC** (SD High Capacity) o **SDXC** (SD eXtended Capacity). Asegúrese de utilizar una tarjeta de memoria compatible. Para los detalles, consulte *Tarjetas de memoria compatibles para usar con esta videocámara* ([PDF](#) 32).

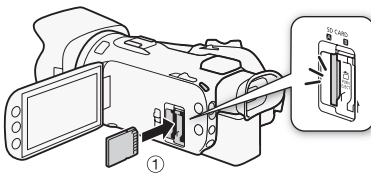


1 Desconecte la alimentación de la videocámara.
Ajuste en OFF. Asegúrese de que el indicador está apagado.

2 Abra la cubierta de la ranura para tarjeta de memoria dual.

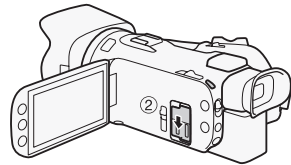
3 Inserte la tarjeta de memoria en una de las ranuras para tarjeta de memoria y cierre la cubierta de la ranura para tarjeta de memoria doble.

- ① Empuje la tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta de memoria.
- ② Cierre con seguridad la cubierta. No la cierre a la fuerza si la tarjeta de memoria no está correctamente insertada.



¡clic!

La etiqueta de la tarjeta de memoria hacia el objetivo



! IMPORTANTE

- Las tarjetas de memoria tienen lados delantero y trasero que no son intercambiables. Si se inserta una tarjeta de memoria en la dirección equivocada, esto puede causar un mal funcionamiento de la videocámara.
- Para obtener información importante acerca del uso de tarjetas de memoria SDXC, asegúrese de consultar *Tarjetas de memoria SDXC* ([PDF](#) 32).
- Inicialice las tarjetas de memoria cuando las utilice con esta videocámara por primera vez.
Para los detalles, consulte *Inicialización de una tarjeta de memoria* ([PDF](#) 33).

i NOTAS

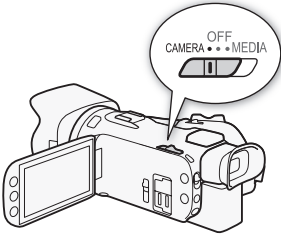
- **Para extraer la tarjeta de memoria:** Empuje la tarjeta de memoria una vez para soltarla. Cuando salga la tarjeta de memoria, extráigala completamente.

paso 4

Ajuste de la fecha/hora y del idioma

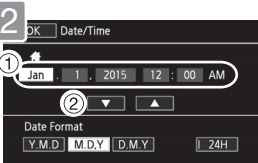
Cuando conecte la alimentación de la videocámara por primera vez, necesitará ajustar la fecha y la hora antes de usar la videocámara. También puede cambiar el formato de la fecha y la zona horaria. (Para su conveniencia, puede hacer eso después de cambiar el idioma a su preferencia.)

Para los detalles, consulte *Cambio de la zona horaria* ([PDF](#) 31).



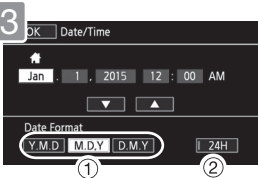
1 Ajuste en CAMERA.

Cuando el reloj interno no está ajustado, aparecerá la pantalla [Date/Time].



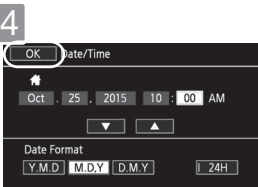
2 Cambie la fecha/hora.

- ① Toque un campo que quiera cambiar.
- ② Toque [▼] o [▲] para cambiar el campo.



3 Seleccione su formato de fecha/hora preferido.

- ① Toque uno de los botones de control.
- ② Toque para usar el reloj de 24 horas.

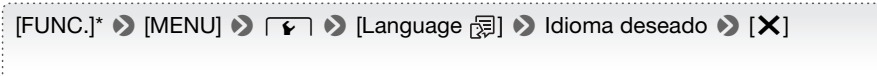


4 Toque [OK].

5 Seleccione el idioma usado para menús e indicaciones en la pantalla.

Puede seleccionar uno de los 27 idiomas para visualizar los menús e indicaciones en la pantalla de la videocámara. Seleccione el idioma de su preferencia usando el menú.

Para los detalles, consulte *Cómo utilizar los menús* (PDF 28).



* Solamente cuando realice el procedimiento en el modo [CINEMA].



El idioma predeterminado es inglés

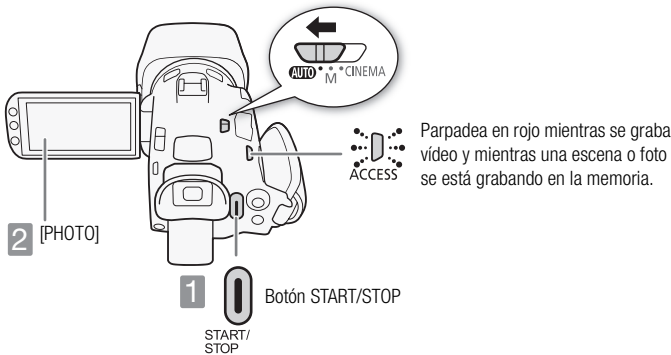
NOTAS

- Si cambió el idioma accidentalmente, busque la opción de menú con la marca .

grabación básica

Grabación de vídeos y realización de fotos

En el modo **AUTO** puede grabar fácilmente vídeos y fotos. No necesita preocuparse por ajustes u opciones de menú - la videocámara seleccionará automáticamente los ajustes más apropiados.



1 Comience a grabar vídeos.

Presione para comenzar la grabación. Presione nuevamente para hacer pausa en la grabación y grabar el vídeo en la tarjeta de memoria como una escena.

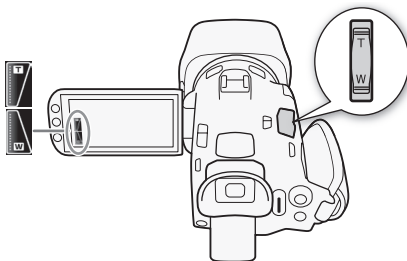
2 Realice una foto.

Toque [PHOTO] en la pantalla.

Uso del zoom para encuadrar el sujeto

Utilice la palanca del zoom del asa o los controles del zoom en la pantalla. Para alejarse, haga zoom hacia el extremo **W** (gran angular). Para acercarse, haga zoom hacia el extremo **T** (telefoto).

Toque [FUNC.] ➤ [ZOOM] para visualizar los controles del zoom en la pantalla



Selección de opciones de grabación de vídeo

Puede grabar vídeos en formato AVCHD o MP4. Seleccione AVCHD cuando quiera reproducir sus vídeos con magnífica calidad de imagen. Seleccione MP4 cuando quiera la versatilidad de cargar sus vídeos a la web o de reproducirlos en dispositivos como smartphones y tablets.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Icono de cámara] ➤ [Formato de vídeo] ➤ Formato de vídeo deseado

También puede ajustar el modo de grabación (calidad de vídeo y audio). Para vídeos AVCHD, puede seleccionar hasta 28 Mbps, con dos modos de grabación presentando audio PCM lineal. Para vídeos MP4, puede grabar hasta 35 Mbps.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Icono de cámara] ➤ [Modo grabación] ➤ Modo de grabación deseado

Para los detalles consulte *Selección el formato para vídeo (AVCHD/MP4)* (📄 PDF 35). Para los tiempos de grabación aproximados, consulte *Selección de la calidad del vídeo* (📄 PDF 43).

Utilización de Wi-Fi para grabar vídeos con su smartphone o tablet

Puede utilizar sus dispositivos, como smartphone y tablets, para controlar de manera remota la videocámara. Mientras ve la imagen de la videocámara en la pantalla del dispositivo, puede grabar vídeos.

Para los detalles, consulte *Operación remota a través de la aplicación Navegador remoto* (📄 PDF 124).

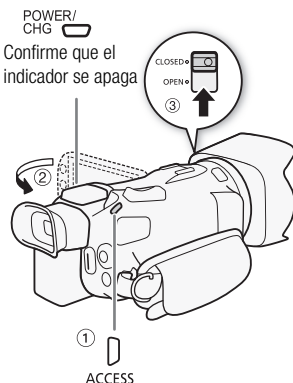
! IMPORTANTE

- Asegúrese de guardar sus grabaciones periódicamente (📄 PDF 112), especialmente después de hacer grabaciones importantes. Canon no se hará responsable por cualquier pérdida o corrupción de datos.

i NOTAS

- **Smart AUTO:** En el modo **AUTO**, simplemente apunte la videocámara y Smart AUTO seleccionará automáticamente las mejores configuraciones para su motivo y la escena que desea usar. Aparecerá uno de 38 iconos dependiendo de las características del motivo, fondo, condiciones de iluminación, etc. Para los detalles, consulte *Smart AUTO* (📄 PDF 38).
- **IS Inteligente:** En el modo **AUTO**, la videocámara seleccionará automáticamente el mejor ajuste IS para la situación. Para los detalles, consulte *IS Inteligente* (📄 PDF 39).
- Use el modo **M** o **CINEMA** para acceder a funciones avanzadas y para cambiar varios ajustes según sus preferencias. Para los detalles, consulte *Grabación en Modo M (Manual)* (📄 PDF 40), *Modo CINEMA* y *Filtros de aspecto cine* (📄 PDF 50) y todo el resto del capítulo *Grabación* (📄 PDF 36).
- **Acerca del zoom:** La videocámara incluye un zoom óptico de 20x. Al grabar vídeos, también puede utilizar el zoom digital de 400x. Para los detalles, consulte *[Zoom Digital]* (📄 PDF 147).
- **Acerca de la velocidad del zoom:**
 - Controles del zoom en la pantalla: depende de donde toque dentro del control de zoom.
 - Palanca de zoom: velocidad variable. Esto es, la velocidad del zoom depende de cómo presione la palanca del zoom: presione suavemente para acercar o alejar más lentamente; presione con más fuerza para acercar o alejar más rápidamente. También puede cambiar la velocidad del zoom a una de las tres velocidades constantes.
 Para los detalles, consulte *Uso del zoom* (📄 PDF 57).
- Para la mayoría de las situaciones, mantenga una distancia mínima de 60 cm del motivo. La distancia mínima de enfoque en gran angular máximo es 1 cm.

Cuando finalice la grabación





Asegúrese de que la videocámara haya terminado de escribir las escenas o fotos en la memoria antes de apagarla.

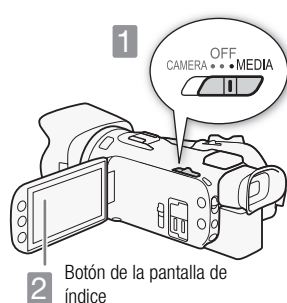
- 1 Verifique que el indicador esté apagado.
- 2 Cierre el panel OLED.
- 3 Cierre la tapa del objetivo.

reproducción básica

Reproducción de vídeos y visualización de fotos

Sus grabaciones se organizan convenientemente en diferentes pantallas para vídeos AVCHD, vídeos MP4 y fotos. Puede cambiar la pantalla de índice y encontrar fácilmente la grabación que desea reproducir.

Para los detalles, consulte *Reproducción de vídeo* ( PDF » 97) y *Visualización de fotos* ( PDF » 108).



1 Ajuste en MEDIA.


2 De ser necesario, cambie la pantalla de índice.

Vídeos: Toque el botón de selección de índice ([A] **AVCHD**) para abrir la pantalla de selección de índice. A continuación, toque la ficha que indica la tarjeta de memoria con la escena deseada ([A] o [B]) y luego toque el botón de control de la pantalla de índice deseada.



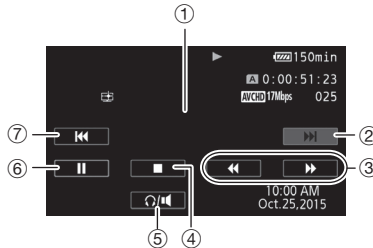
3 Busque la escena o foto que desea reproducir.

Arrastre su dedo hacia la izquierda o la derecha para ir a la página de índice anterior/siguiente.

- : Icono indicando una escena grabada utilizando el aspecto [Efectos de imagen] ➤ [Aspectos] ➤ [Prioridad resalte].

4 Toque la escena o foto deseada para reproducirla.

Vídeos: Se reproduce la escena seleccionada. La reproducción continúa hasta el final de la última escena en la pantalla de índice. Toque la pantalla durante la reproducción para mostrar los controles de reproducción.



- ① Toque en cualquier lugar para ocultar los controles de reproducción
- ② Escena siguiente
- ③ Reproducción rápida* (toque otra vez para aumentar la velocidad de reproducción)
- ④ Parar
- ⑤ Controles de volumen
- ⑥ Pausa (toque otra vez para reanudar la reproducción)
- ⑦ Inicio de la escena (toque dos veces para saltar a la escena anterior)

* En pausa de reproducción, estos controles son reemplazados por los controles de la reproducción a cámara lenta.

Fotos: La foto seleccionada se visualiza en visualización de foto individual. Arrastre su dedo hacia la izquierda o derecha para visualizar las fotos una por una. Toque la pantalla para visualizar los controles de reproducción.

Utilización de Wi-Fi para ver grabaciones

Puede cargar sus grabaciones a un dispositivo iOS o un dispositivo Android, ver sus grabaciones desde el navegador de web de su smartphone o tablet y mucho más de forma inalámbrica.

Para los detalles, consulte *Funciones Wi-Fi* (PDF 120).

! IMPORTANTE

- Es posible que no pueda reproducir con otro equipo los vídeos que grabó en la tarjeta de memoria con esta videocámara. En tal caso, reproduzca los vídeos en la tarjeta de memoria utilizando esta videocámara.

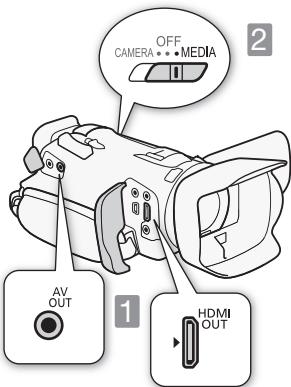
i NOTAS

- Al reproducir vídeos, dependiendo de las condiciones de grabación, puede que observe paradas breves en la reproducción de vídeo o sonido entre escenas.

reproducción básica

Reproducción en la pantalla de un televisor

Conecte su videocámara a un televisor para disfrutar sus grabaciones con su familia y amigos. Antes de comenzar, asegúrese de que la videocámara y el televisor estén apagados.



- 1 Conecte la videocámara al televisor.
Seleccione la conexión apropiada de acuerdo a los terminales de entrada en su televisor. La conexión HDMI tiene una calidad de imagen (HD) más alta que la conexión de vídeo compuesto (SD).
- 2 Encienda el televisor y luego la videocámara.
Ajuste en MEDIA.
- 3 Reproduzca sus vídeo o fotos como se describió en las páginas anteriores.

1 Conexión HDMI: Una conexión en alta definición, totalmente digital; salida solamente.

Para los detalles sobre ajustes adicionales, consulte *Diagrama de conexión* (PDF 105).




2 Conexión de vídeo compuesto: Una conexión analógica, en definición estándar; salida solamente.

Para los detalles sobre ajustes adicionales, consulte *Diagrama de conexión* (PDF 105).



NOTAS


- Las ilustraciones se ofrecen sólo como referencia. La ubicación de los terminales en su televisor puede ser diferente.
- Recomendamos alimentar la videocámara utilizando el adaptador compacto de potencia.
- El terminal HDMI OUT en la videocámara es para salida solamente. No lo conecte a un terminal de salida HDMI en un dispositivo externo, ya que esto puede dañar la videocámara.
- Ajuste el volumen usando el televisor.
- Cuando reproduce sus vídeos 16:9 en televisores normales con una relación de aspecto 4:3, el televisor cambiará automáticamente al modo de pantalla panorámica si es compatible con el sistema Video ID-1. De lo contrario, cambie la relación de aspecto del televisor manualmente.
Para los detalles, consulte *[Tipo de TV]* ( PDF 149).

conexiones externas


Guardado de sus grabaciones

Se le recomienda que guarde sus grabaciones de forma periódica.

Data Import Utility

- Para vídeos AVCHD y MP4. Este software le permite guardar vídeos AVCHD y MP4 en un ordenador. Consulte *Guardado de vídeos a un ordenador* ( PDF 112).

CameraWindow

- Para fotos. Este software le permite guardar fotos en un ordenador. Consulte *Guardado de fotos en un ordenador* ( PDF 113).

especificaciones

Especificaciones abreviadas

Las especificaciones ofrecidas aquí **una versión abreviada** de las especificaciones completas de la videocámara. Para obtener toda la información, asegúrese de leer la versión completa del manual de instrucciones.

Para los detalles, consulte *Especificaciones* ( PDF 183).

Fuente de alimentación (nominal)

7,4 V CC (batería), 8,4 V CC (adaptador compacto de potencia)

Consumo de energía

4,3 W (17 Mbps, AF activado, OLED con brillo normal)

Accesorios opcionales

Canon ofrece una amplia gama de accesorios opcionales para su videocámara.

Para los detalles, consulte *Accesorios opcionales* ( PDF 179).

NOTAS

- Cuando se utiliza el receptor GPS GP-E2 opcional, la información de GPS añadida a vídeos AVCHD no se puede eliminar ni con la videocámara ni con el software.

Se recomienda el uso de accesorios originales de Canon.

Este producto está diseñado para alcanzar un excelente rendimiento si se utiliza con accesorios originales de Canon. Canon no será responsable de ningún daño en el producto ni accidentes como fuego, etc., provocados por un funcionamiento incorrecto de accesorios que no sean originales de Canon (por ejemplo, fugas y/o explosiones de la batería). Tenga en cuenta que esta garantía no aplica a reparaciones debidas a un mal funcionamiento de accesorios que no sean genuinos de Canon, pero usted puede solicitar dichas reparaciones mediante pago.

Esta marca identifica los accesorios genuinos de Canon. Cuando utilice equipos de vídeo Canon, le recomendamos utilizar accesorios de marca Canon o que lleven la misma marca.



La información de esta guía fue verificada en noviembre de 2015.



Canon Inc. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

ASIA**CANON HONGKONG COMPANY LTD.**

19/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 3191 2333, Fax: +852 2428 3963

CANADA**CANON CANADA INC.**

6390 Dixie Road, Mississauga, ON L5T 1P7

- ❖ If you have any questions, call the Canon Canada Information Center toll free (in Canada only) at 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666).
 - ❖ Si vous avez des questions, veuillez téléphoner 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666, sans frais au Canada seulement).
-

**CENTRO Y
SURAMÉRICA****CANON LATIN AMERICA, INC.**

One Canon Park, Melville, NY 11747 USA

MÉXICO**CANON MEXICANA, S DE RL DE CV**

Blvd. Manuel Ávila Camacho No. 138, Piso 17
Col. Lomas de Chapultepec, C.P. 11000 México, D.F., México
CANON U.S.A., INC. NEW JERSEY OFFICE
100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831 USA

USA**CANON U.S.A., INC. NEW JERSEY OFFICE**

100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831 USA

CANON U.S.A., INC. CHICAGO OFFICE

100 Park Blvd., Itasca, IL 60143 USA

CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES OFFICE

15955 Alton Parkway, Irvine, CA 92618 USA

CANON U.S.A., INC. HONOLULU OFFICE

210 Ward Avenue, Suite 200, Honolulu, HI 96814 USA

- ❖ If you have any questions, call the Canon U.S.A. Information Center toll-free at 1-800-828-4040 (USA only).
-

- Visit your local Canon Web site to download the latest version of the full-version Instruction Manual (PDF file).
- Consultez votre site Web Canon local pour télécharger la version la plus récente de la version complète de ce mode d'emploi (fichier PDF).
- Para descargar la última versión del Manual de instrucciones completo (archivo PDF), visite su sitio web local de Canon.



DIM 1145000